

**Consortium for Language Access in the Courts (formerly named Consortium for State
Court Interpreter Certification)
Teleconference of 2011 Annual Meeting Committee
October 11, 2011
2:00 p.m. EST
Dial 1-800-503-2899, access code is 8062346
Minutes**

Present: Mara Simmons (AR), Lynette Ricks (MO), Andrea Krlickova (NV) joined late, Alejandra Donath (CT), and Wanda Romberger as staff.

Approval of minutes: Minutes from September teleconference call will be approved along with the October teleconference call minutes in November. Approved minutes will be uploaded to the member's only webpage.

Annual Meeting Report:

Agenda: Mara explained that some members need a draft agenda in order to submit travel authorization forms to attend the 2012 meeting, and she wondered if the committee should put together the marketing packet and get it out to all the members as soon as possible. The agenda can be updated somewhat, since she has learned that the Chief Justice will be available as keynote speaker and the Executive Committee does want all day Tuesday set aside for business. It was suggested that the marketing packet include the following:

- Cover memo that includes the cost of lodging
- Draft agenda
- Registration Form

Alejandra and Lynette will help finalize the marketing packet.

Annual Meeting Budget: Mara informed the committee members that the Arkansas AOC will donate \$3,000 toward the expenses of the meeting, but can't send \$3,000 for deposit into the Consortium's budget. Instead, some of the expenses can be invoiced directly to the AOC and they will pay those expenses, up to \$3,000.

Educational Sessions at Meeting:

The members discussed the educational presentations scheduled for Wednesday. Session 1: Mara explained that a representative from the Migration Policy Institute has agreed to speak to the membership regarding the migration of languages and population trends across the United States. The members agreed that would be a good lead-in for the VRI discussion. The representative will not charge a fee, but the Consortium will have to cover her travel expenses. Session 2: They will include a presentation on the possibilities of video remote interpreting (VRI). Mara explained that although there appear to be many VRI options, not many have the capacity to allow for interpreting in the simultaneous mode; instead, they are geared more for interpreters for the deaf and hard of hearing and the consecutive mode of interpreting. She spoke with Katrin (WA) who has a new project started in Washington with a VRI provider who provides qualified interpreters in languages other than Spanish, with the capacity for

simultaneous interpreting. Rena Micklewright (NY) indicated that she uses VRI a lot, albeit mostly for interpreters for the deaf and for consecutive mode interpreting, and she is willing to be a presenter. Mara would like to include Agustin de la Mora, whose company also provides VRI with simultaneous mode interpreting; however, he serves in two capacities, both as a vendor and as a voting member of the Consortium's Technical Committee. The members discussed the appearance of, if not an actual, conflict of interest for him. After considerable discussion, it was decided that Mara will speak to Emy Lopez, the chair of the Technical Committee and to Agustin with the idea that he could attend on Wednesday as a vendor, but not attend the business meeting as a member of the Technical Committee and it could be made clear to the membership what his role is in 2012. Mara will report back to the committee members.

Vendors: Mara will then contact the vendor representatives and explain to them that the Consortium will not charge them a fee for demonstrating their VRI systems, but the Consortium doesn't have the budget to cover their travel expenses.

Awards Ceremony: the EC subcommittee will be providing an update this activity and will provide a report once all the planning is completed.

Food and Beverages for the event will be ordered once the attendee numbers are closer to actual versus projected.

Attendee Registration: tentative date to open registration will be November 2011.

States' Reports: Mara and Carmel discussed whether both the Professional Issues Committee survey and this committee's survey (in lieu of the traditional "state reports") would be too many to ask the members to complete in one year. Carmel was going to discuss it at the next Professional Issues Committee meeting, but it was postponed until October 13th. Mara will check in with Carmel after that meeting and report back to the committee members. Andrea reminded the members that she will oversee the "state reports" project once it is known how the committee should proceed.

Materials for meeting: This committee will recommend the continued use of flash drives and a printed agenda and table of contents. A timeline for materials still needs to be developed and confirmed by this committee.

Schedule next teleconference: The next meeting of the committee was scheduled for November 9, 2011 at 2:00 PM EST. The call will be 1-800-503-2899, access code is 8062346.